

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

egyrésről

a **T-Systems Magyarország Zrt.**

székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 56.
cégjegyzékszám: 01-10-044852
adószám: 12928099-2-44
számlavezető pénzügyintézet: UniCredit Bank Zrt.
bankszámlaszám: 10918001-00000068-73830003
képviseli: Lengyel Péter és Barta László

a **TRACO Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt.**

székhely: 1095 Budapest, Máriássy utca 7.
cégjegyzékszám: 01-10-044095
adószám: 11856403-2-43
számlavezető pénzügyintézet: Budapest Bank Zrt.
bankszámlaszám: 10102244-50796800-01000008
képviseli: Keller István

mint eladó konzorcium (továbbiakban: „**Eladó**”);

valamint másrésről

a **Belügyminisztérium**

székhely: 1051 Budapest, József Attila utca 2-4.;
törzsszám: 311607;
adószám: 15311605-2-41;
számlavezető: Magyar Államkincstár;
számlaszám: 10032000-01483305-00000000;
képviseli: Dr. Ignác István nyilvántartások vezetéséért felelős helyettes államtitkár

mint vevő (a továbbiakban: „**Vevő**”)

– továbbiakban külön-külön: „**Fél**”, együttesen: „**Felek**” – között alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

Előzmény:

A Felek rögzítik, hogy a Közbeszerzési és Ellátási Főigazgatóság (KEF) – a továbbiakban: „**Beszerező**” – által TED 2018/S 025-052837, illetve KÉ-1571/2018 szám alatt, a központosított közbeszerzés hatálya alá tartozó intézmények részére „**Hálózati aktív eszközök beszerzése és kapcsolódó szolgáltatások teljesítése-2018**” tárgyban lefolytatott központosított közbeszerzési keretmegállapodásos eljárás eredményeképpen a Beszerző és az Eladó között keretmegállapodás jött létre (a továbbiakban: „**Keretmegállapodás**”).

Keretmegállapodás azonosítószáma: KM01NET18

Keretmegállapodás aláírásának napja: 2018. július 16.

Keretmegállapodás időbeli hatálya: 2022. július 15.

Keretmegállapodás keretösszege: 27.500.000.000 forint + ÁFA.

Valamennyi Eladó kijelenti, hogy jelen szerződésből eredő kötelezettség teljesítéséért egyetemleges felelősséget vállalnak.

Az Eladó, jelen szerződés aláírásával kinyilvánítja, hogy ismeri és a szerződés teljesítése során figyelembe veszi, elfogadja és betartja a jelen szerződés tárgyát, annak megvalósítását érintő valamennyi jogszabályt, az egyébként rá vonatkozó etikai normákat, valamint a szerződés mellékletét képező műszaki leírásban **(1. számú melléklet)** foglaltakat.

1. A szerződés tárgya, mennyisége

1.1. A jelen szerződés a keretmegállapodásos eljárás 2. része eredményeképpen a Vevő – a Keretmegállapodás tárgyát képező termékekre vonatkozó – beszerzési igénye megvalósítására jött létre. Az Eladó eladja, a Vevő pedig a BBA-2.6.21/4-2016-00001 azonosító számú, „**A SIS II HU infrastruktúra továbbfejlesztése**” című, továbbá a BBA-3.2.2/4-2016-00001 azonosító számú, „**A SIS II HU hálózati és szerver infrastruktúra megújítása**” című európai uniós támogatással megvalósuló projektek keretében megvalósult „**SIS II HU hálózati eszközök beszerzése**” tárgyú eljárásban megveszi az 1. számú mellékletben (műszaki leírás) meghatározott követelményeknek megfelelő, **2. számú melléklet** (termék- és árlista) szerinti nevesített elemekből álló alábbi termékeket és szolgáltatás nyújtását (a továbbiakban: „**Eszköz**” vagy „**Eszközök**”).

1.2. A jelen szerződésben meghatározott szállítást és számlakiállítást a **T-Systems Magyarország Zrt.** teljesíti.

2. A szerződés hatálya, teljesítési határideje és helye

2.1. Az Eladó köteles az Eszközöket **2018. december 14. napjáig leszállítani és 2018. december 31. napjáig üzembe helyezni.**

2.2. Az Eladó az Eszközöket a kapcsolódó dokumentumokkal (jótállás, magyar nyelvű műszaki dokumentáció) együtt a Vevő 1094 Budapest, Balázs Béla u. 35. alatti munkavégzési helyére, valamint a 1149 Budapest, Róna utca 54-56. szám alatti ingatlanba szállítja le és helyezi üzembe.

2.3. A jelen szerződés az utolsóként aláíró Fél aláírása napján lép hatályba, és a Felek általi kötelezettségek maradéktalan teljesítéséig áll fenn.

3. A teljesítés módja

3.1. Amennyiben a szerződés teljesítése során az Eladó számára bármikor olyan körülmény áll elő, amely akadályozza az időben történő teljesítést, úgy Eladónak haladéktalanul írásban értesítenie kell a Vevőt a késedelem tényéről, annak várható elhúzódásáról és okairól.

3.2. Az Eladó jelen szerződésben meghatározott feladatai teljesítéséhez a keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás első részében benyújtott ajánlatában megnevezett alvállalkozókat veheti igénybe.

3.3. Amennyiben jelen szerződés teljesítése során további szakemberek, alvállalkozó bevonása válik szükségessé (ideértve azt az esetet, amikor az Eladó (mint ajánlattevő)

alkalmasságának igazolásában részt vett szakember, alvállalkozó helyett szükséges más személy vagy alvállalkozó bevonása), akkor ezen személy/alvállalkozó bevonására a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (Kbt.) 138. § (2) és (3) bekezdéseiben foglaltak szerint kell eljárni, valamint a Keretmegállapodás vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

3.4. Az Eladó vállalja, hogy az Eszközök szállítását és az üzembe helyezést a Megrendelő által meghatározott nyilvánossági, információs, grafikai előírásai szerint, a szerződés hatályba lépését követően átadásra kerülő arculati elemek felhasználásával, azokra figyelemmel teljesíti.

4. Az Eszközök átadás-átvétele, üzembe helyezés, teljesítésigazolás

4.1. A Vevő az Eszközöket akkor veszi át, ha az Eladó a szerződéses kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz, és az Eszközök újak, rendeltetésszerű használatra alkalmasak. Az Eladó az Eszközöket a Vevő kapcsolattartójával előzetesen egyeztetett időpontban a Vevő székhelyére köteles szállítani és üzembe helyezni.

4.2. Az Eladó köteles az Eszközök rendeltetésszerű működtetéséhez szükséges valamennyi dokumentációt, tájékoztató leírásokat, jótállásra vonatkozó okmányokat magyar nyelven – amennyiben magyar nyelvű dokumentáció nem áll rendelkezésre úgy angol nyelven – az Eszközök leszállításával egyidejűleg a Vevő részére – a jótállásra vonatkozó okmányok kivételével – elektronikus úton átadni.

4.3. Az Eladó az Eszközök átadás-átvételekor köteles szállítólevelet átadni a Vevő részére. A szállítólevélen fel kell tüntetni a szerződés számát. A szállítólevélen fel kell tüntetni az átadott Eszközök azonosítását szolgáló adatokat (pl.: megnevezés, gyártási szám, típusszám, modellszám, dátum és időpont, stb.).

4.4. Az átvétel megtagadása esetén az át nem vett Eszközökre a Felek ismételt átadás-átvételi eljárást folytatnak le, melyre jelen fejezet rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni azzal, hogy az ismételt átadás-átvétel időpontját a Vevő jogosult meghatározni. Az ismételt sikertelen mennyiségi átvételt követően a Vevő a meghírusulás jogkövetkezményének alkalmazása mellett jogosult elállni a szerződéstől.

4.5. A Felek az üzembe helyezésről jegyzőkönyvet vesznek fel, melyet a Felek részéről jelen lévők aláírnak.

4.6. Bármely nem szerződésszerű teljesítés fenntartás nélküli elfogadása Vevő részéről nem értelmezhető azon igényekről való lemondásként, amelyek a Vevőt a szerződésszegés jogkövetkezményeként megilletik. A Vevő továbbá nem köteles vizsgálni azokat a tulajdonságokat, amelyek minőségét tanúsítják, illetőleg amelyekre a jótállás kiterjed.

4.7. Az Eladó jelen szerződésben meghatározott feladatait teljesíti, ha valamennyi Eszköz átadás-átvétele sikeresen lezárult és az üzembe helyezés megtörtént. A teljesítésigazolás kiállítására a Belügyminisztérium nyilvántartások vezetéséért felelős helyettes államtitkára, vagy az általa írásban felhatalmazott vezető személy jogosult.

4.8. Az Eladó az Eszközök átadását követően haladéktalanul köteles átadni a Vevőnek az átvételt igazoló szállítólevél egy példányát. A Vevő az üzembe helyezést (teljesítés napja) követő 15 napon belül a szerződésszerű teljesítés esetén kiállítja a teljesítésigazolást.

4.9. A Vevő a teljesítésigazolás kiállítását mindaddig megtagadhatja, míg Eladó a teljesítésigazolás kiállításához szükséges, valamennyi Eszközt a jelen szerződésben meghatározott dokumentummal együtt az Eladó le nem szállítja, át nem adja és az üzembe helyezés nem történt meg.

5. Vételár

5.1. Az Eladót a jelen szerződésben rögzített feltételekkel az Eszközök leszállításáért és üzembe helyezéséért az általa megajánlott nettó **44.039.700,- Ft + ÁFA, azaz nettó Negyvennégy millió-harminckilencezer-hétszáz forint + ÁFA vételár** illeti meg. A Vevő megfizeti továbbá az Eladó részére a Keretmegállapodás V.3.2. pontjában meghatározott 1% + ÁFA közbeszerzési díjat is.

5.2. A vételár tartalmazza a behozatallal, a forgalomba hozatallal kapcsolatban felmerülő összes költséget (vám, adók, díjak, illetékek, egyéb), a kiszállítás díját,

5.3. Az Eladót a jelen szerződésben rögzített ellenértéken túl, további díjazás, költségtérítés, vagy szolgáltatás jelen szerződés teljesítéséért semmilyen jogcímen nem illeti meg. A jelen szerződésben meghatározott árak a szerződés időtartama alatt kötötnék tekintendők, azok semmilyen jogcímen nem emelhetők.

5.4. A Vevő kijelenti, hogy a vételár fedezetét a BBA-2.6.21/4-2016-00001 azonosító számú, „A SIS II HU infrastruktúra továbbfejlesztése” című és a BBA-3.2.2/4-2016-00001 azonosító számú, „A SIS II HU hálózati és szerver infrastruktúra megújítása” című projekt megosztva biztosítja.

5.5. A Vevő a jelen szerződéssel kapcsolatban az előlegfizetést kizárja.

5.6. Az Eladó a vételárra számla ellenében jogosult, amit az Eladó a Vevő által aláírt teljesítésigazolás alapján, annak kiállítását követően 15 napon belül állít ki, és nyújt be a Vevőnek. Az Eladó egy számla kiállítására jogosult.

5.7. Az Eladó a teljesítésigazolások kézhezvételét követően jogosult számlát kiállítani és benyújtani. A számlán a jelen szerződés iktatószámát, valamint az 5.4. pontban megjelölt projektek azonosító jelét és elnevezését fel kell tüntetni. Az Eladó a számlán a közbeszerzési díj értékét külön tételként szerepelteti. A számlát a Vevő nevére és címére kell kiállítani. A számlán a termékek megnevezését, VTSZ/SZJ számát, fizetési határidőként pedig 30 napot kell megjelölni. A számlának meg kell felelnie az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 169. §-a, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. §-ának (1) és (3) bekezdése, valamint a számla és a nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint az elektronikus formában megőrzött számlák adóhatósági ellenőrzéséről szóló 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet szerinti tartalmi és formai követelményeknek.

5.8. A számla benyújtásának helye: Belügyminisztérium Kiemelt Projektek Osztálya; Bagosi Borbála főosztályvezető-helyettes részére „s.k.” jelzéssel.

5.9. Késedelmes fizetés esetén a Vevő a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) szerint meghatározott mértékű késedelmi kamatot fizet az Eladónak.

5.10. Az Eladó

- a) nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont ka)–kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

5.11. A Kbt. 136. § (2) bekezdése értelmében a külföldi adóilletékességű Eladó köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet az Eladóra vonatkozó adatokat az országok között jogsegély igénybevétele nélkül.

5.12. A vételár megfizetésére egyebekben a Keretmegállapodás V.1. és V.2 pontjainak rendelkezéseit kell alkalmazni.

5.13. Az Eladó a bankszámlaszámában bekövetkezett változásról köteles a Vevőt haladéktalanul értesíteni.

5.14. A Vevő a vételárat a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében szerint a számla kézhezvételét követő 30 napon belül fizeti meg az Eladó bankszámlájára való átutalással.

5.15. Az Eladó a jelen szerződésből eredő követelését nem engedményezheti harmadik személyre.

6. Jótállás

6.1. Az Eladó az Eszközökre a Keretmegállapodásban meghatározottak szerinti jótállást vállal. A jótállási idő kezdete teljesítésigazolás kiadását követő nap.

6.2. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos valamennyi költséget az Eladó viseli.

7. Szerződésszegés

7.1. Amennyiben jelen szerződés 2.1. pontjában meghatározott határidőig az Eszközök átadás-átvétele és üzembe helyezése nem fejeződik be sikeresen, az Eladó – az erre okot adó körülmény jellegétől (késedelem vagy meghiúsulás) függően – késedelmi vagy meghiúsulási kötbér fizetésére köteles a Keretmegállapodásban meghatározottak szerint.

8. A szerződés módosítása, megszüntetése és megszűnése

8.1. Felek jelen szerződést kizárólag a Kbt. 141. §-ban foglaltak figyelembevételével és kizárólag írásban módosíthatják.

8.2. A Vevő köteles a szerződést felmondani, vagy – a Ptk.-ban foglaltak szerint – attól elállni, ha a szerződés megkötését követően jut tudomására, hogy az Eladó tekintetében a közbeszerzési eljárás során kizáró ok állt fenn, és ezért ki kellett volna zárni a közbeszerzési eljárásból.

8.3. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon –, ha

a) az Eladó-ban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel;

b) Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontjában meghatározott feltétel.

9. Titoktartás

9.1. Felek kötelesek jelen szerződés teljesítése során a másik Féllel kapcsolatban tudomásukra jutott információkat, adatokat valamint tényeket bizalmasan kezelni, azokat nyilvánosságra nem hozhatják, illetéktelen harmadik személy részére hozzáférhetővé nem tehetik azzal, hogy egyik fél sem akadályozhatja meg a másikat olyan információ kiadásában, amelyet valamely hatósági vagy bírósági eljárás vagy törvényi előírás tesz szükségessé.

9.2. Amennyiben jelen szerződés teljesítésével kapcsolatban az Eladónak harmadik személy számára valamely információt kell kiadnia, azt kizárólag a Vevő előzetes írásos hozzájárulásával teheti meg. Az Eladó vállalja, hogy a közpénzek felhasználásának nyilvánosságáról szóló szabályozásnak megfelelően üzleti titok címen nem tagadja meg a tájékoztatást a jelen szerződés lényeges tartalmáról.

9.3. A Felek megállapodnak, hogy jelen pont alkalmazása szempontjából nem minősülnek harmadik Félnek az Eladó által szerződésszerűen igénybe vett alvállalkozók, feltéve, hogy jelen szerződésben való közreműködésük előtt titoktartási nyilatkozatot írnak alá és adnak át Vevőnek.

9.4. Az Eladó felelősséggel tartozik a titoktartási kötelezettségének megsértéséből eredő károkért és tudomásul veszi és elfogadja, hogy a titoktartási kötelezettség megszegése esetén a Vevő jogosult – választása szerint – a jelen szerződéstől elállni vagy jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.

9.5. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a szerződésben vállalt szolgáltatások a Belső Biztonsági Alap által támogatott projektek keretében valósulnak meg. Az Eladó köteles biztosítani a jogszabályi felhatalmazás alapján a közpénzek felhasználásának ellenőrzését végző állami, és európai uniós ellenőrző szervek és szervezeti egységek (különösen a Belügyi Alapok Felelős Hatósága, a Belügyminisztérium, az Audit Hatóság, a Magyar Államkincstár, az Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék, és az Európai Csalás Elleni Hivatal) számára az adatszolgáltatást, továbbá a projektekkel kapcsolatban keletkezett iratanyag vizsgálatát üzleti titok címen sem tagadhatja meg.

9.6. Az Eladó köteles a szerződés teljesítésével kapcsolatos valamennyi dokumentumot legalább a projektek Felelős Hatóság által történő lezárásától számított 10 évig megőrizni.

10. A Felek közötti kapcsolattartás

Jelen szerződésben Felek szakmai kapcsolattartásra kijelölt képviselői:

Vevő részéről kapcsolattartásra jogosult	
Neve:	Dr. Tóth Zoltán
Beosztása:	főosztályvezető
Levelezési címe:	1094 Budapest, Balázs Béla u. 35.
Telefonszáma:	+36 1 456-6501
Mobiltelefon száma:	+36 20 984-7393
e-mail címe:	zoltan.toth@bm.gov.hu

Eladó részéről kapcsolattartásra jogosult	
Neve:	Béres László
Beosztása:	vezető értékesítési menedzser
Levelezési címe:	1097 Budapest, Könyves Kálmán körút 36.
Telefonszáma:	+36 30 248 8656
Mobiltelefon száma:	+36 30 248 8656
e-mail címe:	beres.laszlo@t-systems.hu

11. Egyéb rendelkezések, a szerződés tartalmának értelmezése

11.1. Amennyiben jelen szerződés bármely rendelkezése eltérő jogszabályi szabályozás folytán érvénytelenné válna, úgy ezen tény a szerződés többi rendelkezésének érvényességét nem érinti.

11.2. Az Eladónak és a Vevőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, mely közöttük a szerződés keretében felmerült. Minden ezzel kapcsolatos tényről, akadályozó körülményről a felek kölcsönösen kötelesek egymást írásban tájékoztatni.

11.3. Ha Felek közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 naptári napon belül nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy a jogvita elbírálására a rendes bírósági fórumokat választják.

11.4. Ha bármelyik Fél egy vagy több esetben nem ragaszkodik a jelen szerződésben meghatározott valamely jog, jogorvoslat vagy választás gyakorlásához, az nem jelenti azt, hogy ugyanannak a feltételnek a jövőbeni teljesítéséről, vagy ugyan azon jog jövőbeni gyakorlásáról is le fog mondani, vagy a követeléseitől el fog állni. A jelen szerződésből fakadó vagy ahhoz kapcsolódó bármilyen jogról történő lemondás csak erre vonatkozó kifejezett írásbeli nyilatkozat esetén érvényes.

11.5. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a Keretmegállapodás, illetve mellékletei vonatkozó rendelkezései, továbbá Magyarország mindenkor hatályos jogszabályai irányadók. Amennyiben a jelen szerződés a Keretmegállapodásban meghatározottakkal ellentétes rendelkezést tartalmaz, úgy a Keretmegállapodás rendelkezése alkalmazandó.

11.6. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a Beszerző és az Eladó között létrejött Keretmegállapodás. A szerződéshez az alábbi mellékletek kerülnek csatolásra:

1. számú melléklet: Műszaki leírás
2. számú melléklet: Termék- és árlista (Eszközök)
3. számú melléklet: Eladó átláthatósági nyilatkozata
4. számú melléklet: Keretmegállapodás másolata

A szerződést a Felek áttanulmányozás és értelmezés után, mint szándékukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá. A jelen szerződés 4 eredeti példányban készült, melyből az Eladót 1 példány, a Vevőt 3 példány illet meg.

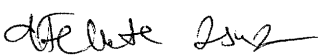

Dr. Ignác István
nyilvántartások vezetéséért felelős 1. *
helyettes államtitkár
Belügyminisztérium
Vevő

Budapest, 2018. „11 „ „06„

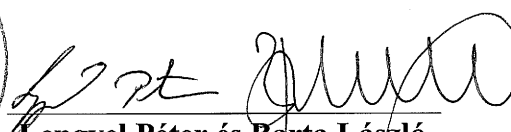
Pénzügyi ellenjegyzés:


Pénzügyi Erőforrás-gazdálkodási
Főosztály
Belügyminisztérium

Budapest, 2018. „11 „ „05„
Z 1080109
Jogi ellenjegyzés:


Peres Képviselési és Szerződés-előkészítő
Főosztály
Belügyminisztérium

Budapest, 2018. „11 „ „05„


Lengyel Péter és Barta László
senior értékesítési szakértő,
projekt és szolgáltatás igazgató
T-Systems Magyarország Zrt.
Eladó Konzorcium nevében
meghatalmazással

2018 -11- 07
Budapest, 2018. „ „ „ „

T-Systems

T-SYSTEMS MAGYARORSZÁG ZRT.
Székhely: 1097 Budapest, Könyves Kálmán krt. 36.
Adószám: 12928099-2-44
Bankszámlaszám: 10918001-00000068-73830003

52